

- Die Lampe ist ausschließlich als Beleuchtung bei Aktivitäten im Freien konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie die Lampe nur von qualifizierten Fachkräften reparieren.

1× drücken	100 % Stirnlicht 
2× drücken	40 % Stirnlicht
3× drücken	Rücklicht  blinkt

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Le symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

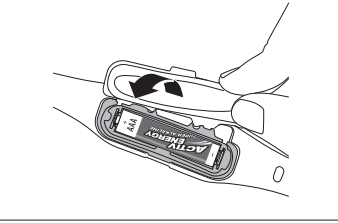
- Remplacez les piles uniquement par un type de pile identique ou similaire.
- Assurez-vous de la bonne polarité des piles lors de l'insertion de ces dernières: positif (+) et négatif (-).
- Ne soumettez jamais les piles à une chaleur trop importante (par ex., rayonnement direct du soleil ou feu). Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne désassemblez jamais les piles, ne les court-circuitiez pas et ne rechargez pas de piles non rechargeables.

de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

***marqué par:**
Cd = cadmium,
Hg = mercure,
Pb = plomb

 Questo simbolo identifica apparecchi elettrici con classe di protezione III. Gli apparecchi con classe di protezione III lavorano con una bassa tensione di sicurezza (SELV).

- La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; una volta che la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.
- Non esporre mai il faretto a condizioni estreme come calore, congelamento o l'esposizione diretta al sole.
- Il faretto va tenuto lontano da termosifoni, forni e altri apparecchi che producono calore.
- Non usare mai il faretto in vicinanza di luoghi a rischio d'incendio o in prossimità di materiali infiammabili.





CH

GARANTIEKARTE

SPORTLEUCHTE

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____

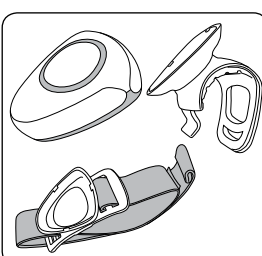
 _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs*: _____

* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birnenstorf
SWITZERLAND

KUNDENSERVICE

95272

 **+41 445 831 052**

 **Aldi-Suisse@protel-service.com**

MODELL: 95272

09/2017

Hotline:
Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

Erreichbarkeit:
Mo.–Fr.: 08.00–20.00 Uhr

3
JAHRE GARANTIE



CH

CARTE DE GARANTIE

LUMIÈRE POUR ÉQUIPEMENT

Vos informations:

Nom: _____

Adresse: _____

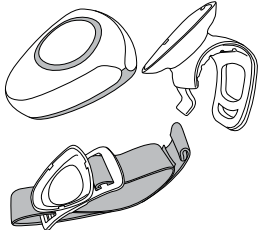
 _____ E-Mail: _____

Date d'achat *: _____

* Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte de garantie

Lieu de l'achat: _____

Description du dysfonctionnement:



Envoyez la carte de garantie remplie avec le produit défectueux à:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birmenstorf
SWITZERLAND

SERVICE APRÈS-VENTE

95272

  +41 445 831 052

 Aldi-Suisse@protel-service.com

TYPE:
95272

09/2017

Hotline:

Au tarif normal de réseau
fixe de votre opérateur
téléphonique.

Disponibilité:

Lun. à Ven. 08h00-20h00

3

ANS
GARANTIE

CH



SCHEDA DI GARANZIA

FARETTO MULTIUSO

I Suoi dati:

Nome: _____

Indirizzo: _____

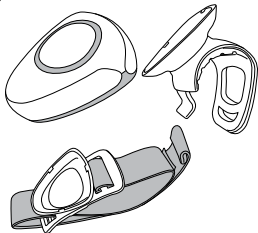

E-Mail: _____

Data di acquisto*: _____

* Si consiglia di conservare lo scontrino con questa scheda di garanzia

Luogo d'acquisto: _____

Descrizione del guasto:



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birmenstorf
SWITZERLAND

ASSISTENZA POST-VENDITA
95272


CH
+41 445 831 052


Aldi-Suisse@protel-service.com

MODELLO:
95272
09/2017

Hotline:
A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

Reperibilità:
Lun.-Ven. dalle ore 08.00 alle ore 20.00

3

ANNI
GARANZIA

Garantiebedingungen

CH

Sehr geehrter Kunde!

Die **Aldi SÜSSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.),
Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei ist, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell am Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

CH

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: 3 ans dès la date d'achat

Coûts: réparation gratuite, échange ou remboursement en espèces.

pas de coûts de transport

CONSEIL:

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre hotline par téléphone, e-mail ou fax. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

Afin de bénéficier de la présente garantie, veuillez nous envoyer:

- l'article défectueux ainsi que le ticket de caisse original et la carte de garantie remplie.
- l'article avec toutes les composantes comprises dans la livraison.

La garantie ne s'applique pas:

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gèle, etc.), aux accidents, au transport, à des piles qui ont coulé ou à une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- au refus d'observer les recommandations de sécurité et d'entretien ou aux erreurs de manipulation
- à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'envoyer les appareils défectueux au service après-vente à des fins de réparation à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez averti auparavant.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

CH

Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori da quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: **3 anni** dalla data di acquisto

Costi: riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso.

Nessun costo di trasporto

CONSIGLIO:

prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra hotline telefonicamente, per e-mail oppure via fax. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

Per attivare la garanzia la preghiamo di inviarci:

- lo scontrino di cassa originale insieme al prodotto guasto e alla scheda di garanzia debitamente compilata;
- il prodotto e tutti gli accessori inclusi nella fornitura.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempimento delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al servizio riparazioni. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

L'obbligo di garanzia legale del cedente non viene limitato da questa garanzia.

Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative.

Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. In caso di riparazioni l'azienda di servizio e il venditore non si assumono la responsabilità per eventuali dati o impostazioni salvati dal cliente sul prodotto.



CH

GARANTIEKARTE

LED-STIRNLAMPE

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____

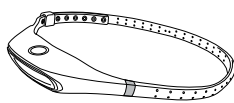
 _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs*: _____

* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birnenstorf
SWITZERLAND

KUNDENDIENST

95272

  +41 445 831 052

 Aldi-Suisse@protel-service.com

MODELL: 95272

09/2017

Hotline:
Zum regulären
Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters.

Erreichbarkeit:
Mo.–Fr.: 08.00–20.00 Uhr

3

JAHRE
GARANTIE

CH

CARTE DE GARANTIE

LAMPE FRONTALE À LED

Vos informations:

Nom: _____

Adresse: _____

_____ E-Mail: _____

Date d'achat *: _____

* Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte de garantie

Lieu de l'achat: _____

Description du dysfonctionnement:

Envoyez la carte de
garantie remplie avec le
produit défectueux à:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birmenstorf
SWITZERLAND

SERVICE APRÈS-VENTE

95272

+41 445 831 052

Aldi-Suisse@protel-service.com

TYPE:
95272

09/2017

Hotline:

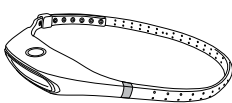
Au tarif normal de réseau
fixe de votre opérateur
téléphonique.

Disponibilité:

Lun. à Ven. 08h00–20h00

3

ANS
GARANTIE

		SCHEDA DI GARANZIA		CH	
FARETTO DA TESTA A LED					
I Suoi dati:					
Nome: _____					
Indirizzo: _____ _____ _____					
		E-Mail: _____			
Data di acquisto*: _____					
* Si consiglia di conservare lo scontrino con questa scheda di garanzia					
Luogo d'acquisto: _____					
Descrizione del guasto:					
Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:			ASSISTENZA POST-VENDITA 95272		
Sertronics AG Lindächerstrasse 1 5413 Birmenstorf SWITZERLAND			 CH +41 445 831 052		
			 Aldi-Suisse@protel-service.com		
			MODELLO: 95272		
			09/2017		
			Hotline: A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.		
			Reperibilità: Lun.-Ven. dalle ore 08.00 alle ore 20.00		
			3 ANNI GARANZIA		

CH

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Aldi SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.),
Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei ist, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

CH

Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans dès la date d'achat
Côûts:	réparation gratuite, échange ou remboursement en espèces.
	pas de coûts de transport

CONSEIL: Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre hotline par téléphone, e-mail ou fax.
Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuel-les erreurs d'utilisation.

Afin de bénéficier de la présente garantie, veuillez nous envoyer:

- l'article défectueux ainsi que le ticket de caisse original et la carte de garantie remplie.
- l'article avec toutes les composantes comprises dans la livraison.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gèle, etc.), aux accidents, au transport, à des piles qui ont coulé ou à une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **au refus d'observer les recommandations de sécurité et d'entretien ou aux erreurs de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)**

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'envoyer les appareils défectueux au service après-vente à des fins de réparation à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez averti auparavant.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

CH

Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori da quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:

3 anni dalla data di acquisto

Costi:

riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso.

Nessun costo di trasporto

CONSIGLIO:

prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra hotline telefonicamente, per e-mail oppure via fax. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

Per attivare la garanzia la preghiamo di inviarci:

- lo scontrino di cassa originale insieme al prodotto guasto e alla scheda di garanzia debitamente compilata;
- il prodotto e tutti gli accessori inclusi nella fornitura.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienze delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al servizio riparazioni. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

L'obbligo di garanzia legale del cedente non viene limitato da questa garanzia.

Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative.

Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. In caso di riparazioni l'azienda di servizio e il venditore non si assumono la responsabilità per eventuali dati o impostazioni salvati dal cliente sul prodotto.



SPORTLEUCHTE

LUMIÈRE POUR ÉQUIPEMENT | FARETTO MULTIUSO | PÁNTÁL RÖGZÍTETHŐ LÁMPA | LUČ ZA PRITRDITEV S TRAKOM



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Használati útmutató
Navodila za uporabo

AT CH HU SLO

Származási hely: Kína
Vertrieben durch: |
Commercialisé par: |
Commercializzato da: |
Gyártó: | Distributer:
EIE IMPORT GMBH
GEWERBESTRASSE 20
4642 SATTLEDT
AUSTRIA

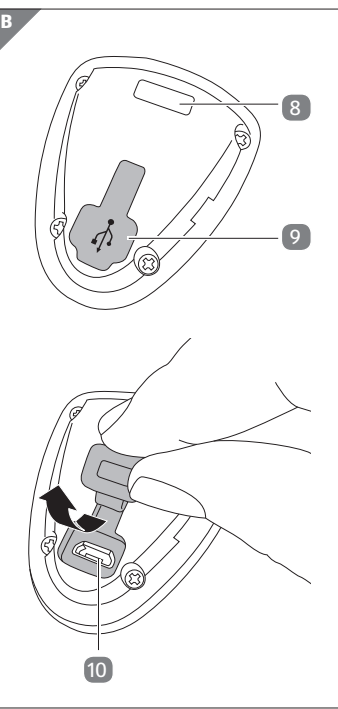
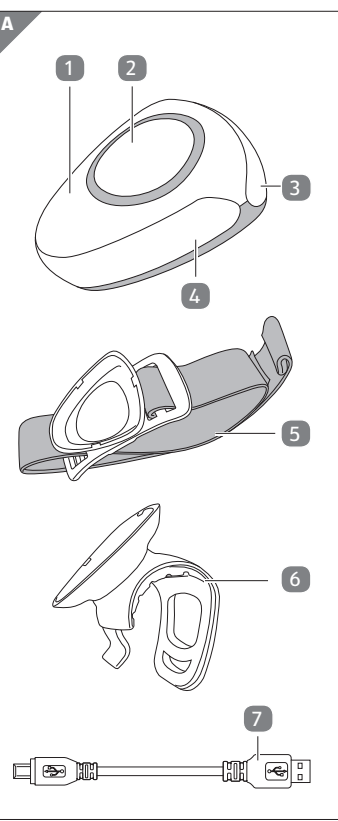
3 JAHRE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA
EV VÝKALÉS
LETA GARANCIJE

KÜNBEDIENST - SERVICE APRÈS-VENTE
ASISTENZA POST VENDITA ÜGYFÉLSZOL-
GÁLAT • POPRODAJNA POMOĆ

AT +43 732 915 098
CH +41 445 831 052
HU +36 1 408 8546
SLO +386 1 8888 329

AT Hofer@protei-service.com
CH ali@subo@protei-service.com
HU Ali-Hu@protei-service.com
SLO Hofer.SLO@protei-service.com

MODELL:MODEL/UNDELLOJA FOGVÁZTÁS
CIKÉ TPUSA/DELLOJ-95272



Lieferumfang/ Geräteteile

- 1 LED-Leuchte
- 2 EIN/AUS-Schalter
- 3 Stirnlicht
- 4 Rücklicht
- 5 Armband
- 6 Fahrradklemme
- 7 USB-Kabel
- 8 Magnet
- 9 Kabelanschlussabdeckung
- 10 Kabelanschluss

Allgemeine Informationen

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Sportleuchte (im Folgenden „Leuchte“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zum Umgang und Gebrauch.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte verwenden. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Leuchte führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Nutzung auf. Wenn Sie die Leuchte an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Symbolerklärung
Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Leuchte oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!
Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!
Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

i Dieses Symbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Umgang und Gebrauch.

ACHTUNG:
Potenziell gefährlicher optischer Strahl. Schauen Sie nicht in die eingeschaltete Lichtquelle.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschafts- vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

RoHS Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU zur eingeschränkten Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS).

Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte der Schutzklasse III. Geräte der Schutzklasse III arbeiten mit Schutzkleinspannung (SELV).

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist ausschließlich als Beleuchtung bei Aktivitäten im Freien konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Verletzungsgefahr für Augen und Netzhaut!

Wenn Sie in die Lichtquelle schauen, können Ihre Augen oder Ihre Netzhaut Schaden nehmen.

- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Menschen und Tiere, insbesondere nicht auf deren Augen.
- Sehen Sie während des Betriebs nicht in die Leuchte, da die Augen dadurch geschädigt werden können.
- Wenn der Lichtstrahl auf die Augen gerichtet wird, schließen Sie sofort die Augenlider, und bewegen Sie den Kopf aus dem Lichtstrahl heraus. Wenn Ihr Sehvermögen beeinträchtigt ist, suchen Sie sofort einen Augenarzt auf.
- Sehen Sie nie mit optischen Instrumenten wie einer Lupe in den Lichtstrahl der Leuchte.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Die Leuchte ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser Person in den sicheren Gebrauch der Leuchte eingewiesen. Kinder dürfen nicht mit der Leuchte spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Eine unsachgemäße Benutzung der Leuchte kann zu Beschädigungen der Leuchte führen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar – wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss die ganze Leuchte ausgetauscht werden.
- Setzen Sie die Leuchte nie extremen Belastungen wie Hitze, Kälte und direktem Sonnenlicht aus. Die Leuchte muss zudem von Heizungen, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten ferngehalten werden.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in der Nähe von Orten mit Entzündungsgefahr oder in der Nähe von entzündlichen Materialien.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, und stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.

Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Lassen Sie die Leuchte nur von qualifizierten Fachkräften reparieren.
- Halten Sie Kinder von der Leuchte und der Batterie fern.

Erstgebrauch

Leuchte und Lieferumfang prüfen

1. Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe **Abb. A und B**).
2. Kontrollieren Sie, ob die Leuchte oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Leuchte nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Laden

i Die Leuchte muss per USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) über eine kompatible Stromquelle (z. B. Laptop oder Computer) geladen werden.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!
Ein unsachgemäßer Umgang mit dem USB-Kabel kann zu einem Stromschlag führen.

- Verwenden Sie das USB-Kabel nicht, wenn es beschädigt ist.
- Tauchen Sie das USB-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Knicken Sie das USB-Kabel nicht, und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

1. Öffnen Sie die Kabelanschlussabdeckung **1**.
2. Verbinden Sie mithilfe des USB-Kabels **7** den Kabelanschluss **10** mit dem USB-Port der Stromquelle.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet das (rote) Rücklicht **4**.
4. Trennen Sie das USB-Kabel vom USB-Port und dem Kabelanschluss, wenn die rote Leuchte ausgeht.
5. Die LED-Leuchte ist vollständig geladen und betriebsbereit.

Montage

Fahrradklemme verwenden

- Die Fahrradklemme passt für Lenker mit einem Durchmesser von 22–28 mm.
- Je nach gewünschter Beleuchtung können Sie den Halter der Fahrradklemme drehen.

1. Montieren Sie die LED-Leuchte **1** am Halter der Fahrradklemme **6**.
2. Befestigen Sie die Fahrradklemme am Lenker Ihres Fahrrads.
3. Stellen Sie vor dem Fahren sicher, dass das Gummiband der Fahrradklemme fest um den Lenker gewickelt ist.

Armband verwenden

i Je nach gewünschter Beleuchtung können Sie den Halter des Armbands drehen.

1. Montieren Sie die LED-Leuchte **1** am Halter des Armbands **5**.
 2. Stellen Sie das Armband auf Ihre Armgröße ein, sodass es fest und dennoch bequem sitzt.
 3. Stellen Sie sicher, dass das Armband ordnungsgemäß sitzt, indem Sie die Klettverschlüsse anlegen.
- Magnet verwenden**
An der Rückseite der LED-Leuchte **1** befindet sich ein Magnet **8**, mit dem die LED-Leuchte direkt an Metalloberflächen befestigt werden kann.

Bedienung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Leuchte kann zu Beschädigungen führen.

- Die Leuchte kann Temperaturen bis unter –10 °C standhalten.
- Vermeiden Sie extreme Temperatur Schwankungen.

1. Laden Sie die LED-Leuchte **1**, wie im Kapitel „Laden“ beschrieben.
2. Montieren Sie die LED-Leuchte ggf. an den gewünschten Komponenten (siehe Kapitel „Montage“).
3. Drücken Sie den EIN/ AUS-Schalter **2** 1 bis 6 mal, um den gewünschten Funktionsmodus auszuwählen:

1× drücken	50 % Stirnlicht 3
2× drücken	100 % Stirnlicht
3× drücken	Rücklicht 4 leuchtet dauerhaft
4× drücken	Rücklicht blinkt
5× drücken	100 % Stirnlicht mit blinkendem Rücklicht
6× drücken	Ausschalten

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Leuchte kann zu Beschädigungen führen.

- Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonbürsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungstools wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie keine Teile im Geschirrspüler. Sie würden dadurch zerstört werden.

i Das Armband kann vom zugehörigen Halter abgenommen werden, und Sie können das Armband bei Bedarf von Hand waschen.

1. Reinigen Sie die Leuchte mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
2. Lassen Sie die Leuchte nach der Reinigung trocknen.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie die Leuchte an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Bewahren Sie die Leuchte und das Zubehör für Kinder unzugänglich auf.

Technische Daten

Modell:	95272
Betriebsdauer des Stirnlichts	
100 %:	ca. 2,5 Stunden
50%:	ca. 4 Stunden
Betriebsdauer des Rücklichts	
dauerhaftes Leuchten:	ca. 7 Stunden
blinkend:	ca. 15 Stunden
Betriebsdauer bei kombinierter Stirn- und Rücklicht:	ca. 1,5 Stunden
Durchschnittliche Lebensdauer (LED):	50.000 Stunden
Lichtstrom des Stirnlichts	
100 %:	26 Lumen
50 %:	14 Lumen
Strahlweite	
100 %:	ca. 34 m
50 %:	ca. 24 m
Strahlwinkel:	15°
LED*:	CREE, 5-mm-Rund-LED, C503C-WAN

Batterie:	Li-Polymer, wiederaufladbar 180 mAh, 3,7 V===
Länge des Armbands:	ca. 37 cm
Gewicht des Artikels:	25 g
Spritzwassergeschützt:	IPX4
Artikelnummer:	95272

*nicht in den Lichtstrahl sehen.

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann bei der Adresse angegeben werden, die auf der Garantiekarte angegeben ist.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Recycling Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Leuchte entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Recycling Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Leuchte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Recycling Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie das Leuchte vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Recycling Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie das Leuchte vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

RoHS Ce produit est conforme aux exigences de la directive 2011/65/UE en vue d'une utilisation restreinte de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (RoHS).

Contenu de la livraison/pièces de l'appareil

- 1 Lampe LED
- 2 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 3 Lampe frontale
- 4 Feu arrière
- 5 Bracelet
- 6 Attache de vélo
- 7 Câble USB
- 8 Aimant
- 9 Protection du connecteur de câble
- 10 Connecteur de câble

Informations générales

Lire le mode d'emploi et le conserver

i Ce mode d'emploi fait partie de cette lumière pour équipement (seulement appelé «lumière» par la suite). Il contient des informations importantes pour la manipulation et l'utilisation.

Lise attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la lumière. Ceci concerne en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures ou endommager la lumière.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour une consultation ultérieure. Si vous remettez la lumière à des tiers, joignez-y absolument le présent mode d'emploi.

Explication des symboles
Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la lumière ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

i Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le maniement et l'utilisation.

ACHTUNG! Rayon optique potentiellement dangereux. Ne regardez pas directement vers la source de lumière allumée.

CE Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

RoHS Ce produit est conforme aux exigences de la directive 2011/65/UE en vue d'une utilisation restreinte de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (RoHS).

III Ce symbole définit les appareils électriques de la classe de protection III. Les appareils de la classe de protection III fonctionnent avec une basse tension de sécurité (SELV).

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La lumière est conçue exclusivement comme éclairage lors d'activités à l'extérieur. Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez la lumière que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et personnels. Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages ou des blessures survenus par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou une mauvaise manipulation.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure pour les yeux et la rétine!

Lorsque vous regardez dans la source de lumière, vous pouvez blesser vos yeux ou votre rétine.

- Ne dirigez pas le rayon lumineux vers des personnes ou des animaux, et évitez en particulier leurs yeux.

- Pendant son utilisation, ne regardez pas dans la lumière pour éviter toute lésion oculaire.
 - Si le rayon lumineux est dirigé vers vos yeux, fermez immédiatement les paupières et déplacez votre tête pour sortir du rayon lumineux. Si la vision est gênée, consultez immédiatement un ophtalmologue.
 - Ne regardez jamais le rayon lumineux de la lumière avec des instruments optiques comme une loupe.
1. Ouvrez la protection du connecteur de câble **9**.
 2. Avec le câble USB **7**, reliez le connecteur de câble **10** au port USB de la source de courant.
 3. Débranchez le câble USB du port USB et du connecteur de câble dès que la lampe rouge s'éteint.
 4. La lampe LED est complètement chargée et prête à l'emploi.

AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants plus âgés).

- La lumière n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (enfants inclus) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu par cette personne des consignes comment utiliser la lumière. Les enfants ne doivent pas jouer avec la lumière. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que des enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent se prendre dedans et s'étouffer pendant qu'ils jouent avec celui-ci.

AVIS!
Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

i Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le maniement et l'utilisation.

ACHTUNG! Rayon optique potentiellement dangereux. Ne regardez pas directement vers la source de lumière allumée.

CE Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

AVIS!

Risque d'endommagement!
Une utilisation non conforme de la lumière peut entraîner des dommages sur la lumière.

- La source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable – lorsque la source lumineuse a atteint sa fin de vie, il faut remplacer toute la lampe.
- N'exposez jamais la lumière à des conditions extrêmes de chaleur, de froid et au rayonnement direct du soleil. La lumière doit de plus être éloignée de chauffages, poêles et d'autres appareils générant de la chaleur.
- N'utilisez pas la lumière à proximité d'endroits à risque d'inflammation ou à proximité de matériaux inflammables.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'insérez pas d'objets dans le boîtier.
- Ne plongez pas la lumière dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne faites réparer la lumière que par des professionnels qualifiés.
- Tenez les enfants éloignés de la lumière et de la pile.

Première utilisation

Vérifier la lumière et le contenu de la livraison

1. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figures A et B**).
2. Vérifiez si la lumière ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la lumière. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Chargement

i La lumière doit être chargée via un câble USB (fourni) par une source de courant compatible (par ex. ordinateur portable ou PC).

AVERTISSEMENT!

Risque de choc électrique!
Une manipulation non conforme du câble USB peut provoquer un choc électrique.

Nettoyage

AVIS!

Risque d'endommagement!

Toute manipulation non conforme de la lumière peut provoquer des dommages.

- Ne plongez pas la lumière dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.
- Ne nettoyez aucune pièce au lave-vaisselle. Cela la détruirait.

i Le bracelet peut être retiré du support correspondant et vous pouvez laver le bracelet à la main si nécessaire.

1. Nettoyez la lumière avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un nettoyage doux pour éliminer les salissures tenaces.
2. Laissez sécher complètement la lumière après le nettoyage.

Rangement

- Rangez la lumière dans un endroit frais et sec.
- Tenez la lumière et les accessoires hors de portée des enfants.

Données techniques

Type:	95272
Durée de fonctionnement de la lampe frontale	
100 %:	env. 2,5 heures
50 %:	env. 4 heures
Durée de fonctionnement du feu arrière	
éclairage permanent:	env. 7 heures
clignotant:	env. 15 heures
Durée de fonctionnement si lampe frontale et feu arrière combinés:	env. 1,5 heure
Durée de vie moyenne (LED):	50.000 heures
Flux lumineux de la lampe frontale	
100 %:	26 lumen
50 %:	14 lumen
Portée	
100 %:	env. 34 m
50 %:	env. 24 m
Angle de projection:	15°
LED*:	CREE, LED ronde 5 mm, C503C-WAN
Pile:	Li-polymère, rechargeable 180 mAh, 3,7 V===
Longueur du bracelet:	env. 37 cm
Poids de l'article:	25 g
Protection contre les projections d'eau:	IPX4
No d'article:	95272

*ne pas regarder dans le rayon lumineux.

Utilisation

AVIS!

Risque d'endommagement!
Toute manipulation non conforme de la lumière peut provoquer des dommages.

- La lumière peut résister à des températures inférieures à –10 °C.
- Évitez les fortes fluctuations de température.

1. Chargez la lampe LED **1** comme décrit au chapitre «Chargement».
2. Montez éventuellement la lampe LED sur les composants souhaités (voir chapitre «Montage»).
3. Appuyez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **2** 1 à 6 fois pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité:

CE La déclaration de conformité UE peut être réclamée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Élimination

Élimination de l'emballage

Recycling Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de la lumière
(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Recycling Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers! Si un jour la lumière ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers par ex. à un centre de collecte de sa commune/ son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

ATTENTION!
Fascio ottico potenzialmente pericoloso. Non guardare la fonte luminosa acesa.

CE Dichiarazione di conformità (vedi capitolo «Dichiarazione di conformità»): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfanno tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

Recycling En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/ votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez déposer la lumière complète (avec la pile) et uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

RoHS Questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva 2011/65/UE l'uso limitato di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

III Questo simbolo identifica apparecchi elettrici con classe di protezione III. Gli apparecchi con classe di protezione III lavorano con una bassa tensione di sicurezza (SELV).

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il faretto è stato progettato esclusivamente per illuminare durante le attività all'aperto. È destinato esclusivamente all

- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio in plastica. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento! L'uso improprio del faretto può danneggiarlo.

- La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; una volta che la fonte lumino-sa raggiunge la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.
- Non esporre mai il faretto a condizioni estreme come calore, congelamento o l'esposizione diretta al sole. Il faretto va tenuta lontana da termosifoni, forni e altri apparecchi che producono calore.
- Non usare mai il faretto in vicinanza di luoghi a rischio d'incendio o in prossimità di materiali infiammabili.
- Mai aprire l'involucro e infilare oggetti nell'involucro.
- Mai immergere il faretto in acqua o altri liquidi.
- Far eseguire le riparazioni del faretto solo da persone qualificate.
- Tenere i bambini lontani dal faretto dalla batteria.

Primo utilizzo

Controllare il faretto e la dotazione

- Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A e B**).
- Controllare che il faretto o le parti singole non siano state danneggiate. In tale eventualità, non utilizzare il faretto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Caricamento

- Il faretto dev'essere caricato tramite il cavo USB (incluso nella dotazione) usando una fonte elettrica compatibile (per es. un portatile o un computer).

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche! L'uso improprio del cavo USB può causare una scossa elettrica.

- Non utilizzare il cavo USB se risulta danneggiato.
- Mai immergere il cavo USB in acqua o altri liquidi.
- Mai toccare il cavo con le mani umide o bagnate.
- Non piegare il cavo USB e non farlo passare su spigoli vivi.

- Aprire il copricavo **9**.
- Usando il cavo USB **7a**, collegare il cavo di collegamento **10** alla porta USB della fonte di alimentazione.
- Durante la ricarica, la luce posteriore (rossa) **4a** si accende.
- Scollegare il cavo USB dalla porta USB e il cavo di collegamento una volta che la luce rossa si spegne.
- La luce a LED è completamente carica e pronta all'uso.

Montaggio

Utilizzare il morsetto per biciclette

- Il morsetto per biciclette si adatta a manubri con un diametro di 22–28 mm.
- A seconda dell'il-luminazione desi-derata è possibile ruotare il supporto del morsetto per biciclette.

- Montieren Sie die LED-Leuchte **1** am Halter der Fahrradklemme **6**.

- Befestigen Sie die Fahrradklemme am Lenker Ihres Fahrrads. – Stellen Sie vor dem Fahren sicher, dass das Gummiband der Fahrradklemme fest um den Lenker gewickelt ist.

Utilizzare il bracciale

- A seconda dell'il-luminazione desi-derata è possibile ruotare il supporto del bracciale.

- Montare la luce a LED **1** sul supporto del bracciale **5**.
- Regolare il bracciale alla dimensione del braccio, in modo che risulti ben saldo ma comunque comodo.
- Assicurarsi che il bracciale sia posizionato correttamente bloc-cando le chiusure in velcro.

Utilizzare il magnete

Sul lato posteriore della luce a LED **1** si trova un magnete **3** con cui è possibile fissare diret-tamente la luce a LED su superfici metalliche.

Utilizzo

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento! L'uso improprio può danneggiare il faretto.

- Il faretto può resistere a temperature fino a –10 °C.
- Evitare oscillazioni estreme di temperatura.

- Caricare la luce a LED **1** come descritto al capitolo “Caricamento”.
- Montare la luce a LED even-tualmente sui componenti desiderati (vedi capitolo “Montaggio”).
- Premere l'interruttore di accensione/spengimento **2** da 1 a 6 volte per selezionare la modalità operativa desiderata:

Se si preme 1 volta	50 % lampada frontale 3
Se si preme 2 volte	100 % lampada frontale
Se si preme 3 volte	Luce posteriore 4 accesa in continuo
Se si preme 4 volte	Luce posteriore lampeggiante
Se si preme 5 volte	100 % lampada frontale con luce posteriore lampeggiante
Se si preme 6 volte	Spegnimento

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento! L'uso improprio può danneggiare il faretto.

- Mai immergere il faretto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili per la puli-zia appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggia-re le superfici.
- Non pulire nessuna parte in la-stavostigile. Verrebbero distrutti.

- Il bracciale può essere rimosso dal relativo supporto e si può lavare a mano se necessario.

- Pulire il faretto utilizzando un panno morbido leggermente umido. Se necessario, utilizzare un detergente delicato per ri-muovere lo sporco ostinato.
- Dopo aver pulito il faretto, lasciarlo asciugare.

Conservazione

- Tenere il faretto in un luogo fresco e asciutto.
- Conservare il faretto e gli ac-cessori lontani dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello:	95272
Durata operativa della lampada frontale	
100 %:	ca. 2,5 ore
50 %:	ca. 4 ore

Durata operativa della luce posteriore	
lampeggiante:	ca. 7 ore
ca. 15 ore	

Durata operativa in caso di lam-pada frontale e luce posteriore combinate:	ca. 1,5 ore
Durata utile media (LED):	50.000 ore

Flusso luminoso della lampada frontale	
100 %:	26 Lumen
50 %:	14 Lumen
Portata	
100%:	ca. 34 m
50 %:	ca. 24 m

Angolo del fascio: 15°	
LED*:	CREE, LED ro-tondo da 5 mm, C503C-WAN
Batteria:	polimeri di litio, ricaricabile
	180 mAh, 3,7 V

Lunghezza del bracciale:	ca. 37 cm
Peso dell'articolo: 25 g	
Proteetto dagli spruzzi d'acqua:	IPX4
Numero articolo:	95272

*Non guardare nel fascio luminoso	

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'in-dirizzo indicato sulla scheda di garanzia.

Smaltimento

- Smaltire l'imballaggio differenziando. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del faretto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

- Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!** Qualora il faretto non possa più essere uti-lizzato, il **consumat-ore è obbligato per legge a smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere**. In questo modo è sicuro che gli appa-recchi dismessi ven-gono correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni nega-tive sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!

- In qualità di consu-matore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono so-stanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/ quartiere in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.
- Consegnare il faretto solo completamente (con la batteria) e solo con batterie scariche al centro di raccolta contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

- Il faretto può essere rimosso dal relativo supporto e si può lavare a mano se necessario.

- Pulire il faretto utilizzando un panno morbido leggermente umido. Se necessario, utilizzare un detergente delicato per ri-muovere lo sporco ostinato.
- Dopo aver pulito il faretto, lasciarlo asciugare.

Conservazione

- Tenere il faretto in un luogo fresco e asciutto.
- Conservare il faretto e gli ac-cessori lontani dalla portata dei bambini.

Modello:	95272
Durata operativa della lampada frontale	
100 %:	ca. 2,5 ore
50 %:	ca. 4 ore

A csomag tartalma/a készülék részei

- LED lámpa
- Főkapcsoló
- Fejlámpa
- Hátsó lámpa
- Karpánt
- Kerékpárkapocs
- USB kábel
- Mágnes
- Kábelcsatlakozó fedél
- Kábelcsatlakozó

Általános tájékoztató

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót

- Ez a használati útmutató az pántlalt rögzíthető lámpa (továbbiakban: „lámpa”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz a ke-zeléséről és a használatáról.

A lámpa használata előtt gondo-san olvassa el a használati út-mutatót. Ez különösen érvényes a biztonsági utasításokra. A hasz-nálati útmutatót figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a lámpa károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvé-nyeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi használatra. Ha a lámpát továbbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Jelölések magyarázata

A használati útmutatóban, a lámpán és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

- Ez a jel a kezelésről és a használatról nyújt hasznos, kiegészítő információkat.

- FIGYELEM: potenciálisan veszély-es optikai sugár. Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.

Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályát.

Ez a termék megfelel a 2011/65/EU irá-nyelvben az egyes veszélyes anyagok elektromos és elek-tronikus beren-dezésekben való alkalmazásának kor-látódására vonatko-zóan meghatározott követelményeknek.

A jel a III-as érintés-védelmi osztályba tartozó elektromos készülékeket jelöli. A III-as érintés-védelmi osztályú készülékek földelet-len érintésvédelmi törpefeszültséggel működnek.

- A jel a III-as érintés-védelmi osztályba tartozó elektromos készülékeket jelöli. A III-as érintés-védelmi osztályú készülékek földelet-len érintésvédelmi törpefeszültséggel működnek.

A jel a III-as érintés-védelmi osztályba tartozó elektromos készülékeket jelöli. A III-as érintés-védelmi osztályú készülékek földelet-len érintésvédelmi törpefeszültséggel működnek.

Biztonság

Rendeltetésszerű használát

A lámpát kizárólag szabadidéri tevékenységekhez, világítótes-zközéként tervezték. Kizárólag magánhasználatra készült, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

A lámpa kizárólag a használati útmutatójának megfelelően has-ználható. A rendeltetésselenes használat anyagi kárhoz, személyi sérüléshez vezethet.

A gyártó vagy a forgalmazó a rendeltetésselenes vagy hibás has-ználából eredő károkért és sérülé-sekért nem vállal felelősséget.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

A szem és a retina sérülésének veszélye!

Ha belenéz a fényforrásba, a szemei vagy a retinája károsodást szenvedhet.

- Ne irányítsa a fénysugarat emberre vagy állatra, különö-sen ne a szemükbe.
- Működés közben ne nézzen a lámpába, mert ezáltal szemei károsodhatnak.
- Ha a fénysugár a szemét éri, azonnal csukja le a szemhéját és fordítsa el a fejét. Ha látása csökken, forduljon azonnal szemorvoshoz.
- Soha ne nézzen optikai eszközkel, például nagytávítóval a lámpa fénysugarába.

FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képesséjű személyekre (például az idősebb embe-rekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtoká-ban) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- A lámpát a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyekkel és ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha ez a személy a lámpa biztonsá-gos használatát elmagyarázta nekik. A lámpával gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és felhasználoi karbantartást gyermekek felügyelett nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszhassanak a műanyag csomagolással. Játék közben belegabalyodhatnak és meg-fulladhatnak.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jel a kezelésről és a használatról nyújt hasznos, kiegészítő információkat.

FIGYELMEZTETÉS!

Meghibásodás veszélye! A lámpa szakszerűtlen kezelésével a lámpa károsodásához vezethet.

- A lámpa fényforrásra nem cserélhető - így a lámpa egész-zét cserélni kell, ha a fény-forrás elérté hasznos élettarta-ma végét.
- Soha ne tegye ki a lámpát túlzott igénybevételnek, például hősségnek, hidegnek és közvetlen napugárzás-nak. A lámpát fűtőtestektől, kályhaktól és más hőtermelő készüléktől távol kell tartani.
- Ne használja a lámpát gyul-ladásveszélyes helyen vagy gyúlékony anyag közelében.
- Soha ne nyissa fel a készülék-házat, és abba ne helyezzen semmilyen tárgyat.
- Ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba.
- Csak minősített szakemberrel javíttassa a lámpát.
- A lámpát és az elemeket tartsa távol a gyerekektől.

Kezelés

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A lámpa szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

- A lámpa –10 °C hőmérsékletig ellenáll a hidegnek.
- Kerülje a jelentős hőmérsékle-tingadozásokat.

1. Töltse fel a LED lámpát **1** a „Töltés” fejezetben leírtak szerint.

2. Szerelje a LED lámpát igény szerint a kívánt komponenshez (lásd „Szerelés” fejezet).

3. A kívánt üzemzőmó kiválasztásához nyomja meg a főkapcsolót **2** 1–6-szor:

1-szeri megnyomás	A fejlámpa 3 50 %-os intenzitása
2-szeri megnyomás	A fejlámpa 100 %-os intenzitása
3-szori megnyomás	Hátsó lámpa 4 folyamatosan világít
4-szori megnyomás	Hátsó lámpa villog

i

A lámpa az USB kábellel (tartalmazza a csomag) egy kom-patibilis áramforráson át (pl. laptop vagy számítógép) tölthető.

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

Az USB kábel szakszerűtlen használata áramütést okozhat.

- Ne használja az USB kábelt, ha az sérült.
- Ne merítse az USB kábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel a kábelt.
- Az USB kábelt ne törje meg, és ne rakja éles felületre.

1. Nyissa fel a kábelcsatlakozó fedelét **9**.

2. Csatlakoztassa az USB kábellel **7** a kábelcsat-lakozót **10** az áramforrás USB-portjához.

- A töltési folyamat során a (piros) hátsó lámpa **4** világít.

- Ha a piros lámpa kialszik, vállassza le az USB kábelt az USB-portról és a kábelcsatlakozóról.
- A LED lámpa most már teljesen feltöltődött és használatra kész.

Összeszerelés

A kerékpárkapocs alkalmazása

- A kerékpárkapocs az 22–28 mm átmérőjű kormá-nyokhoz való.
- A világítás beállításához a kerékpárkapocs tartója igény sze-rint forgatható.

FIGYELMEZTETÉS!

- Szerelje fel a LED lámpát **1** a kerékpárkapocs **6** tartójára.
- Rögzítse a kerékpárkapcsot a kerékpárja kormányán.
- Mielőtt elindulna, győződjön meg róla, hogy a kerékpárka-pocs gumiszalaga feszesen rá van húzva a kormányra.

A karpánt alkalmazása

- A világítás beállításához a kar-pánt tartója igény szerint forgatható.

- Szerelje fel a LED lámpát **1** a karpánt **5** tartójára.
- Állítsa be úgy a karpántot a csuklójának méretére, hogy az feszesen, de mégis kényelmesen illeszkedjen rá.
- Győződjön meg róla, hogy a karpánt rendeltetésszerűen illeszkedik; ehhez helyezze fel a tépőzáratkat.

A mágnes alkalmazása

A LED lámpa **1** hátoldalán egy mágnes **3** található, amellyel a LED lámpa közvetlenül rögzí-thető fémfelületekhez.

Kezelés

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A lámpa szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

- A lámpa –10 °C hőmérsékletig ellenáll a hidegnek.
- Kerülje a jelentős hőmérsékle-tingadozásokat.

1. Töltse fel a LED lámpát **1** a „Töltés” fejezetben leírtak szerint.

2. Szerelje a LED lámpát igény szerint a kívánt komponenshez (lásd „Szerelés” fejezet).

3. A kívánt üzemzőmó kiválasztásához nyomja meg a főkapcsolót **2** 1–6-szor:

1-szeri megnyomás	A fejlámpa 3 50 %-os intenzitása
2-szeri megnyomás	A fejlámpa 100 %-os intenzitása
3-szori megnyomás	Hátsó lámpa 4 folyamatosan világít
4-szori megnyomás	Hátsó lámpa villog

5-szori megnyomás	A fejlámpa 100 %-os inten-zitása, villogó hátsó lámpával
6-szori megnyomás	Kikapcsolás

Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A lámpa szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

- Ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém vagy műanyag sűrítőjű keféet, és a település/városrész legközele-bi gyűjtőállomásán leadni. Így biztosít-ható a leselejtezett készülékek szakszerű újrahasonstítása, és megelőzhető a környezt károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos kés-zülékek az itt látható jelöléssel.
- Semelyik alkatrészt ne tisztítsa mosogatógépben. Műskülön-ben az alkatrészek tönkreme-hetnek.

- A karpántot el tudja távolítani a hozzá tartozó tartóról, és szükség esetén kézzel kimoshatja a karpántot.

1. A lámpát puha, nedves tör-lökendővel tisztítsa meg. Szű-kség esetén használjon kímélő tisztítószert a makacs szennye-ződés eltávolításához.

2. Tisztítás után hagyja megszáradni a lámpát.

Tárolás

- A lámpát hűvös, száraz helyen tárolja.
- A lámpát és a kiegészítőket gyermekek elől elzárt helyen tárolja.

Műszaki adatok

A fogyasztási cikk típusa:	95272
----------------------------	-------

A fejlámpa üzemideje 100 %-os intenzitás: 50 %-os intenzitás:	kb. 2,5 óra
A hátsó lámpa üzemideje	kb. 4 óra

A fénymatras világitásnál: 26 lumen	
A hátsó lámpa üzemideje	kb. 7 óra
villogásnál:	kb. 15 óra

Üzemző mó-kombinált fej- és hátsó lámpa esetén:

Kb. 1
